

## Bruksanvisning

2021-11-01

### Curera® posisjonering

Inneholder følgende produkter:

Curera® Rektangulær pute

Curera® Posisjoneringsrull

Curera® Ryggstøttepute

Curera® Nakkepute

Curera® Multipute

Curera® Torsostøttepute

Curera® Abduksjonspute

Curera® buet pute

Curera® Trekantpute

Curera® Kilepute

Curera® S-formet pute

Curera® Ørepute

Curera® separasjonspute for ben/kne

Optimal Hygienepute

Optimal Sens-pute

Molly hælbeskytter

Bruksanvisning, artikkelnummer: 95-001714



7331345159423



## **Innhold**

Advarsler og sikkerhetsforanstaltninger	3
Innledning	4
Produktbeskrivelse	4
Gjenbruk, rengjøring og rekondisjonering	8
Annen informasjon	10
Egne notater	14

# ADVARSLER OG SIKKERHETSFORANSTALTNINGER

## Les hele bruksanvisningen før bruk

### ADVARSEL!

1. Produktet skal kun brukes til det tiltenkte formål som beskrevet i denne bruksanvisningen. Produktet må ikke kombineres, monteres eller repareres med andre deler, tilbehør eller reservedeler enn de som er beskrevet i denne håndboken eller annen dokumentasjon fra Care of Sweden.
2. Må ikke brukes i nærheten av eller i kontakt med åpen ild eller varme overflater, for eksempel peis, tente sigaretter eller varme lamper. Selv om produktet er branntestet, kan det bli skadet hvis det kommer i kontakt med varme.
3. Plasser og bruk produktet på en måte som hindrer at det kommer i klem eller skades. Vær særlig oppmerksom ved bruk av sengehester. Unngå skader som skyldes skarpe gjenstander, da dette kan påvirke hygienetrekkets funksjon.
4. Hygienetrekket slipper ikke gjennom væske eller luft, men er dampgjennomtrengelig (damp ledes bort). Påse at pasienten er riktig plassert for å unngå kvelningsrisiko.
5. Unngå å bruke annen heldekkende plastbeskyttelse i kombinasjon med hygienetrekket, da dette kan påvirke de dampgjennomtrengelige egenskapene.

# 1 Innledning



Les alltid bruksanvisningen før bruk.

## 1.1 Generell informasjon

Curera® posisjoneringshjelpemidler er medisinsk utstyr og CE-merket i henhold til MDR (EU) 2017/745. I henhold til lovbestemte forskrifter gitt av myndighetene når det gjelder medisinsk utstyr, skal produsenten rapportere alle ulykker eller hendelser som involverer deres produkter. Vi setter stor pris på om all informasjon om ulykker eller hendelser som angår våre produkter, umiddelbart rapporteres til oss i Care of Sweden.

Produktene oppfyller gjeldende krav i følgende standarder: SS 876 00 01, SS 876 00 04, SS 876 00 02, SS-EN-ISO 14971, SS-EN ISO 10993-1, SS-EN ISO 12952-1, EN 14126.

## 1.2 Tiltent bruk

Posisjoneringsputene er beregnet brukt til posisjonering, forebygging av trykksår/trykkskader og som hjelpemiddel for å lindre trykksår/trykkskader (PU/PI).

## 1.3 Tiltent bruker

Posisjoneringsputene er beregnet brukt av alle slags brukere.

## 1.4 Tiltent bruksmiljø

Posisjoneringsputene er beregnet brukt i alle typer omsorgsmiljøer, inkludert hjemmepleie.

# 2. Produktbeskrivelse

Posisjoneringsproduktene er designet for å gjøre det komfortabelt for brukeren, og derfor er det viktig at man alltid spør hvordan det føles for brukeren. Putene er enkle å bruke og har mange forskjellige bruksområder. Posisjoneringsproduktene fra Curera® kommer i flere forskjellige størrelser og former.

### Informasjon om bruk

- Posisjoneringsproduktene fra Curera® skal brukes på en måte som forhindrer hyperekstensjon og kontrakturer.
- Posisjonering kan bestemmes på grunnlag av diagnose, og eventuelle kontraindikasjoner må tas i betraktning.
- Vi anbefaler regelmessig endring av liggestilling.
- Tidsintervallene skal bestemmes av ansvarlig helsepersonell på grunnlag av diagnose, tilstand og generell helse.
- For bedre brukerkomfort anbefaler vi ikke å bruke hygienetrekk rett mot huden.

### 2.3.1 Curera® posisjoneringsputer

Produktene er laget av slitesterkt, maskinvaskbart stoff og finnes i følgende størrelser:

- Posisjoneringsrull – 15x60, 20x80, 20x125, 20x225 cm
- Rektangulær pute – 25x80, 40x70, 50x60, 50x85, 50x100 cm
- Multipute – 45x45, 60x70 cm
- Nakkepute – Ø32, Ø38, Ø50 cm
- Ryggpute – 50x85 cm
- Torsostøttepute – 47x28x28 cm
- Trekantpute – 47x28x28, 62x35x35 cm
- Buet pute 75x40x25, 110x75x40, 120x75x30 cm
- Abduksjonspute – 35x55, 54x78 cm
- Ørepute – 32x32 cm
- S-formet pute – 200x38, 170x28 cm

**Fyll:** 50 % skum, 50 % polyesterfiber

**Garanti:** 1 år



Eksempel: Curera rektangulær pute 25x80 cm

### 2.3.2 Curera® kilepute

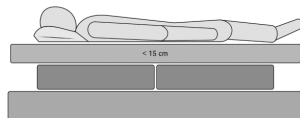
**Størrelse:** 70x26x15/5 cm, 50x25x15/5 cm.

**Fyll:** 100 % kaldskum

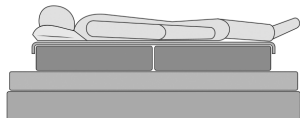
**Garanti:** 1 år

Eksempler på bruksområder der kileputer er posisjonert forskjellig, avhengig av hvilken madrass som brukes.

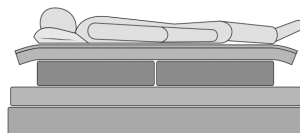
Madrass med høyde på opptil 15 cm:  
Plasser to kileputer under madrassen.



Ved bruk av madrasstrekk:  
Plasser to kileputer mellom trekket og madrassen.



Madrass med høyde på over 15 cm:  
Legg to kileputer mellom lakenet og madrassen.



### 2.3.3 Curera® separasjonspute for ben/kne

Separasjonsputen for ben brukes for å holde bena fra hverandre. Den er laget av robust skum med en viss elastisitet som kan gi støtte til brukeren. Vaskbar.

**Trekk:** Polyester

**Størrelser:** 9/12/15x16 cm (BxH)

**Garanti:** 1 år

### 2.3.4 Optimal hygienepute

Den optimale hygieneputen er en pute med god kvalitet og komfort. Den er fylt med kulefibre.

**Fyll:** Polyester/kulefiber

**Optimal putebeskyttelsestrekk:** Polyuretanbelagt polyesterstoff

**Størrelser:** 35x45, 50x60 og 50x70 cm

**Garanti:** 1 år

### 2.3.5 Optimal Sens

Optimal Sens er en anatomisk formet sovepute designet i henhold til ergonomiske prinsipper for å støtte hodet og nakken.

**Fyll:** Viskoelastisk skum

**Trekk:** Polyuretanbelagt polyesterstoff

**Størrelse:** 30x48x11/9 cm

**Garanti:** 1 år

### 2.3.6 Molly hælbeskytter

Produktet har kjerne av viskoelastisk skum og hygienetrekk. Trekket er vannavstøtende, men dampgjennomtrengelig og kan tas av og vaskes.

Kjerne: 100 % viskoelastisk skum (såkalt memory foam)

Trekk: Polyuretanbelagt polyester

Oppfyller aktuelle deler av følgende standarder: SS 876 00 01, SS 876 00 02, SS 876 00 04, SS-EN ISO 12182, SS-EN ISO 14971, SS-EN ISO 10993-1, SS-EN ISO 12952, EN 14126.

Garanti: 1 år

## 2.4 Annen informasjon

### Handlingsplan for trykksår

For gode resultater når disse produktene brukes, anbefaler vi en strukturert og planlagt tilnærming. Du finner eksempler på hvordan våre produkter kan brukes i retningslinjene «Handlingsplan for trykksår».

### Madrassveiledningen

Denne veiledningen inneholder informasjon til personell og forskrivere når det velges en madrass fra Care of Sweden. Du finner informasjonen på vår hjemmeside, [www.careofsweden.se](http://www.careofsweden.se). Den kan også bestilles fra kundeservice (se kontaktinformasjonen bakerst).

### Curera® posisjoneringshåndbok

Denne håndboken inneholder detaljert informasjon til brukere. Kan lastes ned fra [www.careofsweden.com](http://www.careofsweden.com).

## 2.5 Bruk

Ved utpakking må du kontrollere at ingen av delene er skadd. Hvis det avdekkes skader, må du kontakte Care of Sweden før produktet tas i bruk.

Ved bruk av Molly hælbeskytter:

1. Plasser en hælbeskytter i størrelse M på benet. Bruk alltid en gasbindbandasje mellom Molly og huden.
2. Molly er produsert av viskoelastisk skum, som betyr at det vil ta ca. 15–20 minutter til skummet har tilpasset seg belastningen og det er mulig å avgjøre om størrelsen er riktig.
3. Kontroller avstanden mellom hælen og madrassen, som skal være ca. 2 cm.
4. Hvis avstanden er større enn 2 cm, bytt til størrelse S. Hvis avstanden er mindre enn 2 cm, bytt til størrelse L.

Du kan også måle brukerens ben for å finne riktig størrelse.

Benlengde: 78,0–85,0 cm – størrelse SMALL  
Benlengde: 86,0–94,5 cm – størrelse MEDIUM  
Benlengde: 102,0–103,0 cm – størrelse LARGE

Benlengden her er avstanden mellom fremre hoftebenkam (spina iliaca anterior superior) til indre ankelknoke (malleolus medialis).

5. Når brukeren ligger på siden, skal Molly roteres slik at åpningen vender mot madrassen for at høyden skal være riktig.

6. For å forhindre at bena krysses skal Molly plasseres på det friske benet.

## 3 Gjenbruk, rengjøring og rekondisjonering

Produktene kan gjenbrukes. Ved gjenbruk er det viktig å følge instruksjonene for rengjøring og rekondisjonering. Før produktet brukes av en ny bruker, anbefales rengjøring i henhold til instruksjonene nedenfor.

**3.1 INNERPUTE - Curera® rektangulær pute, Curera® posisjoneringsrull, Curera® ryggstøttepute, Curera® nakkepute, Curera® multipute, Curera® torsostøttepute, Curera® abduksjonspute, Curera® buet pute, Curera® trekantpute, Curera® kilepute, Curera®s-formet pute, Curera® ørepute:**



Unngå å tørke for lenge når tørketrommel/tørkeskap brukes. Få raskere tørketid ved å sentrifugere 3–4 ganger.

**3.2 PUTE – Optimal hygienepute og Optimal Sens-pute:**



Trekket kan maskinvaskes på maks. 60 °C og tørketromles eller drypptørkes.



Hygienetrekket omslutter skumkjernen fullstendig og beskytter den slik at det sjelden er nødvendig å vaske den. Hvis Optimal Sens-puten likevel skulle bli skitten, kan det skitne området vaskes med mildt vaskemiddel (for eksempel oppvaskmiddel) og vann (spray med for eksempel et dusjhode).

Klem deretter vannet forsiktig ut. NB! Ikke vri eller rull skumkjernen for å få ut vann. La kjernen tørke på et varmt, godt ventilert sted (ikke i direkte sollys). Skumkjernen må være helt tørr før den brukes på nytt. Bruk om nødvendig et spritbasert desinfeksjonsmiddel.

**3.3 SKUMKJERNE – Molly hælbeskytter**



Rengjør det aktuelle området med en mild rengjøringsløsning til dette formålet, for eksempel alkohol med eller uten tensider, isopropanol 70 %, oksiderende løsninger eller klor maks. 1 %.

Klem vannet forsiktig ut. La skumkjernen tørke på et varmt, godt ventilert sted, beskyttet mot direkte sollys. Skumkjernen må være helt tørr før den brukes på nytt.

**3.4 Separasjonspute for ben/kne**



Rengjør separasjonsputen for ben med et mildt vaskemiddel (f.eks. oppvaskmiddel) og vann eller med et desinfeksjons-/rengjøringsmiddel beregnet til dette formålet.

La den tørke på et varmt sted med god ventilasjon (unngå direkte sollys). Den må være helt tørr før den brukes på nytt.

Trekket kan vaskes i maskin på 60 °C og kan enten tørketromles eller drypptørkes.



### 3.5 Hygienetrekk



Trekket kan tørkes av med et mildt vaskemiddel (f.eks. oppvaskmiddel) og vann. Bruk om nødvendig desinfeksjonsmiddel og/eller vaskemiddel, for eksempel sprit med/uten tensider, oksiderende løsninger, 1 % klor eller 70 % isopropanol. Ekskrementer og blodflekker må fjernes så raskt som mulig. Bruk kaldt vann. Følg lokale anvisninger og rengjøringsmidlenes bruksanvisninger.



### 3.6 Bomullstrekk (tilbehør)



Klor- og fenolbaserte rengjøringsmidler kan skade PU-overflaten og bør unngås. Hvis det brukes klor, anbefaler vi en blanding på maksimalt 1 %.

#### **Viktig!**

Kontroller hygienetrekket hver gang produktet rengjøres. Hvis det er skadet, må det skiftes eller repareres.

## 4 Annen informasjon

### 4.1 Oppbevaring

Oppbevares i et tørt rom ved romtemperatur. Produktet må oppbevares slik at det ikke kan utsettes for slag, støt osv. Unngå å utsette produktet for direkte sollys.

### 4.2 Merking

Produktet er merket med produksjonsdato, artikkelnummer, størrelse, vedlikeholdsråd og EAN-nummer.

### 4.3 Garanti

Disse produktene dekkes av en 1 års garanti. Garantien gjelder ikke normal slitasje på produktet, og heller ikke for skader som skyldes uaktsom behandling eller feil behandling/vedlikehold.

### 4.4 Service og vedlikehold

Produktet trenger ikke annen service eller vedlikehold enn rengjøring som beskrevet i denne bruksanvisningen.

### 4.5 Levetid

Estimert levetid er to år.

### 4.6 Demontering og gjenvinning

Produktet kan resirkuleres i sin helhet og skal sorteres som «brennbart avfall». Det er ikke behov for demontering.

### 4.7 Retur og garanti

Garantikrav skal sendes til Care of Sweden. Produkter skal returneres i henhold til våre instruksjoner og kan kun returneres etter at garantikrav har blitt sendt til Care of Sweden. Transportskader skal rapporteres til transportselskapet.

### 4.8 Valgfritt ekstrautstyr og tilbehør

Beskrivelse	Art. nr.
Hygienetrekk - Curera® abduksjonspute 35x55 cm	14-001119
Hygienetrekk - Curera® abduksjonspute 54x78 cm	14-001120
Hygienetrekk - Curera® multipute 45x45 cm	14-001131
Hygienetrekk - Curera® multipute 60x70 cm	14-001130
Hygienetrekk - Curera® nakkepute Ø 32 cm	14-001126
Hygienetrekk - Curera® nakkepute Ø 38 cm	14-001114
Hygienetrekk - Curera® nakkepute Ø 50 cm	14-001125
Hygienetrekk - Curera® s-formet pute 170x28 cm	14-001260
Hygienetrekk - Curera® s-formet pute 200x38 cm	14-001261

Hygienetrek - Curera® rektangulær pute 25x80 cm	14-001110
Hygienetrek - Curera® rektangulær pute 40x70 cm	14-001113
Hygienetrek - Curera® rektangulær pute 50x60 cm	14-001111
Hygienetrek - Curera® rektangulær pute 50x85 cm	14-001112
Hygienetrek - Curera® rektangulær pute 50x100 cm	14-001115
Hygienetrek - Curera® posisjoneringsrull 15x60 cm	14-001137
Hygienetrek - Curera® posisjoneringsrull 20x80 cm	14-001145
Hygienetrek - Curera® posisjoneringsrull 20x125 cm	14-001136
Hygienetrek - Curera® posisjoneringsrull 20x225 cm	14-001135
Hygienetrek - Curera® torsostøttepute 85x65x30 cm	14-001116

Hygienetrek - Curera® trekantpute 47x28x28 cm	14-001117
Hygienetrek - Curera® trekantpute 62x35x35 cm	14-001118
Hygienetrek - Curera® buet pute 75x40x25 cm	14-001412
Hygienetrek - Curera® buet pute 110x75x40 cm	14-001411
Hygienetrek - Curera® buet pute 120x75x30 cm	14-001410
Hygienetrek - Curera® kilepute 50x26x15/5 cm	51-100004
Hygienetrek - Curera® kilepute 70x26x15/5 cm	51-100002

#### **Beskrivelse**

<b>Beskrivelse</b>	<b>Art. nr.</b>
Bomullstrek - Curera® abduksjonspute 35x45 cm	14-001119B
Bomullstrek - Curera® abduksjonspute 54x78 cm	14-001120B
Bomullstrek - Curera® multipute 45x45 cm	14-001131B
Bomullstrek - Curera® multipute 60x70 cm	14-001130B
Bomullstrek - Curera® nakkepute Ø 32 cm	14-001126B
Bomullstrek - Curera® nakkepute Ø 38 cm	14-001114B
Bomullstrek - Curera® nakkepute Ø 50 cm	14-001125B
Bomullstrek - Curera® rektangulær pute 25x80 cm	14-001110B
Bomullstrek - Curera® rektangulær pute 40x70 cm	14-001113B
Bomullstrek - Curera® rektangulær pute 50x60 cm	14-001111B
Bomullstrek - Curera® rektangulær pute 50x85 cm	14-001112B
Bomullstrek - Curera® rektangulær pute 50x100 cm	14-001115B
Bomullstrek - Curera® posisjoneringsrull 15x60 cm	14-001137B
Bomullstrek - Curera® posisjoneringsrull 20x80 cm	14-001145B
Bomullstrek - Curera® posisjoneringsrull 20x125 cm	14-001136B
Bomullstrek - Curera® posisjoneringsrull 20x225 cm	14-001135B
Bomullstrek - Curera® torsostøttepute 85x65x30 cm	14-001116B
Bomullstrek - Curera® trekantpute 47x28x28 cm	14-001117B
Bomullstrek - Curera® trekantpute 62x35x35 cm	14-001118B
Bomullstrek - Curera® buet pute 75x40x25 cm	14-001412B
Bomullstrek - Curera® buet pute 110x75x40 cm	14-001411B
Bomullstrek - Curera® buet pute 120x75x30 cm	14-001410B

Bomullstrekk - Curera® kilepute 50x26x15/5 cm	51-100004B
Bomullstrekk - Curera® kilepute 70x26x15/5 cm	51-100002B
Hygienetrekk - Curera® s-formet pute 200x38 cm	14-001146B
Bomullstrekk - Curera® s-formet pute 170x28 cm	14-001147B
Bomullstrekk - Curera® ørepute 32x32 cm	14-001144B

## 4.9 Forklaring av symboler



Artikkelnummer



Produsent

XXXX-XX-XX

År-Måned-Dag



Les bruksanvisningen



CE-merket i samsvar med  
Medical Device Regulation  
(EU) 2017/745



Gjenvinning



Ikke trommeltørking



Trommeltørking



Drypptørkes



Skal ikke renses



Kan ikke strykes



Strykejern med middels  
temperatur (maks. 150 °C)



Tørkes ren



Klor



Må ikke vaskes  
med vann



Maskinvaskes  
ved 70 °C



Maskinvaskes  
ved 95 °C



UDI



Distribuert av



Medisinsk utstyr







Produsert av

 care of sweden

SUPPORTING LIFE

**Kontakt:**

Telefon: +46 (0)771 106 600

Faks: +46 (0)325 128 40

E-post: [export@careofsweden.se](mailto:export@careofsweden.se)

Internett: [www.careofsweden.com](http://www.careofsweden.com)

**Postadresse:**

Care of Sweden AB

Box 146

SE-514 23 Tranemo, Sverige

**Besøksadresse:**

Fabriksgatan 5A

514 33 Tranemo

**Leveringsadresse:**

Byns väg 4A

514 33 Tranemo